

### Wie Sie uns erreichen:



#### Mit dem Auto:

Autobahn E35 / N2 – Ausfahrt Lugano Nord+Süd – weiter Richtung Varese/Ponte Tresa – weiter auf Hauptstrasse bis Ponte Tresa – links am See.

#### Mit der Bahn:

Halt in SBB/CFF-Bahnhof Lugano – dann Taxi nach Ponte Tresa (ca. 40.-CHF / ~27.-EUR) oder gegenüber dem SBB-Bahnhof mit der FLP-Bahn fahren, alle 20-30min. tagsüber (Tip: 24h Tageskarte ca. CHF 12.- / ~8.-EUR) – letzter Stop nach 20min. – Hotel 50m vom Bahnhof entfernt.

#### Mit dem Flugzeug:

Über Milano-Malpensa-Airport – Shuttlebus nach Lugano SBB/CFF-Bahnhof (ca. 1h) – dann Taxi oder FLP-Bahn nach Ponte Tresa Oder via Lugano-Agno-Airport dann mit Taxi (10min) nach Pt. Tresa

### Commen nous rejoindre:



#### En voiture:

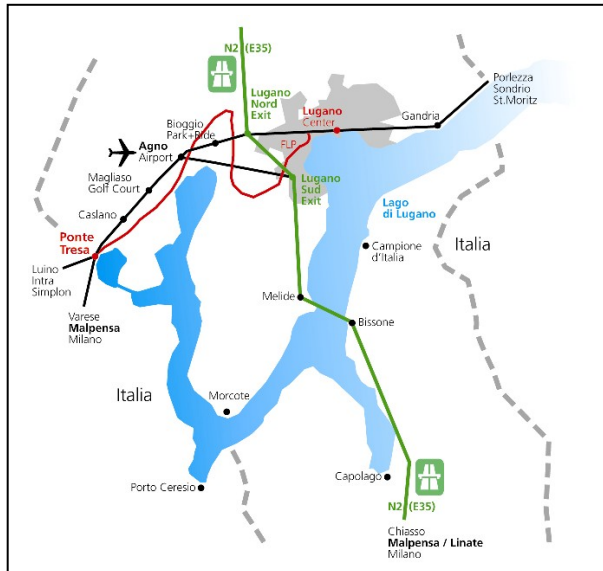
Autoroute E35 / N2 – sortie Lugano nord+sud – direction Varese/Ponte Tresa – continuer sur la route principale jusqu'à Ponte Tresa au bord du lac sur la gauche.

#### En train:

Arrêt à la gare SBB/CFF-Lugano – puis en Taxi pour Ponte Tresa (~40.-CHF / ~27.-EUR) ou vis-à-vis de la gare CFF avec le train-FLP tous les 20-30min. durant le jour (Tip: carte journalière ~ CHF 12.- / ~8.-EUR) – dernier arrêt après 20min. – Hôtel à 50m de la gare.

#### En avion:

Par Milano-Malpensa-Airport – Shuttlebus pour Lugano gare SBB/CFF (~1h) – puis en Taxi ou en FLP-train pour Ponte Tresa. Ou via aéroport Lugano-Agno puis en taxi (10min) vers Pt. Tresa



### Come raggiungerci:



#### In auto:

Autostrada E35 / N2 – uscita Lugano nord+sud – direzione Varese/Ponte Tresa – continuare sulla strada principale fino a Ponte Tresa sul lago.

#### In treno:

Fermata alla stazione Lugano SBB/CFF – poi in Taxi per Ponte Tresa (ca. 40.-CHF / ~27.-EUR) oppure di fronte alla stazione di Lugano con il treno-FLP ogni 20-30min di giorno (consiglio: giornaliera 24h CHF 12.- / ~8.-EUR) – ultima fermata dopo 20min. – Hotel a 50m.

#### In aereo:

Via Milano-Malpensa-Airport – Shuttlebus per stazione di Lugano SBB/CFF (ca. 1h) – poi in Taxi o in treno-FLP fino a Ponte Tresa. Oppure via Aeroporto-Lugano-Agno poi in taxi (10min) a Pt. Tresa

### How to reach us:



#### By car:

Highway E35 / N2 – Exit Lugano north+south – direction Varese/Ponte Tresa – continue on mainstreet until Ponte Tresa – left side on the lake.

#### By train:

Stop at Lugano SBB/CFF railway-station – then Taxi to Ponte Tresa (~40.-CHF / ~27.-EUR) or in front of Lugano station with the FLP-shuttle train every 20-30min. day-over (take a 24hTicket“giornaliera”~CHF 12.- / ~8.-EUR) – last stop after 20min. – Hotel is 50m away from station.

#### By airplain:

via Milano-Malpensa-Airport – Shuttlebus to Lugano SBB/CFF railway station (ca. 1h) – then Taxi or FLP-shuttle train to Ponte Tresa OR via Lugano-Agno-Airport then taxi (10min) to Potne Tresa



P1) **HOTEL PARKING spaces** gratis / gratuits / gratuity / free of charge  
PRIVATE HOTEL Parking SPACES: ~ CHF 15.-/night (from 3<sup>pm</sup> - 11<sup>am</sup>)

P2) **PUBLIC Parking spaces:**  
CHF -2.-/2h (8am-7pm) & CHF -2.- (7pm-8am) öffentliche P à 50m / à 50m / a 50m / 50m away  
P3) CHF -2.-/24h bei der Kirche (200m/ 3min zu Fuss) / à l'église (200m / 3min. à pieds)  
CHF -2.-/24h alla chiesa (200m /3min.a piedi) / at the church (200m / 3min walk)